

Patrie dal Friûl

Sfuei dal Moviment Autonomist Furlan pe difese de minoranze celtiche furlane

DIREZION: UDIN, Bore de Pueste (Vie V. Venit, 32)

Diretôr Responsab. **MAERZ DEL FARRO**

Reg. Tribunâl di Udin n. 20 dal 1-2-49 — Tip. «San Marco» Cormons

Abbonamento postale gruppo II



DI BESSOI

ASSOCIAZION par un an: in ITALIE 1000 francs; fôr d'Italie 1800
C. C. P. 24/13531 intestât a «Patrie dal Friûl»

I manuscrits, publicâz o nò, a' restin di proprietât de Direzion, che
s'al covente ju modifîche.

La solite solfe Cussienze furlane

I nestris sorestanz 'e tornin a movisi pe autonomie o miei a meti in vore la mascare de autonomie. Si sa che la Valdost 'e à menât un bon colp di manarie a cheste mascare e la Sicilie j' à dade la prionte. E il Friûl quant si svejal cul so manarin?

Cemût si puedial discori di autonomie quanche la decision di ce che si à di fâ in tune regjon autonome 'e dipent de centrâl (romane) dai partiz? E cui che no si plee a chesi «centralisin di sotvie al ven parât fôr de grepie. Cumò Toni Segni al à tornât a prometî che in curt al vignarà prontât un disen di lez governatif pe regjon furlane.

Dopo undis agn e miez nol è mai jessi ancjemò daûr a prometî che si à di meti in vore la costituzion? Intant nus somee che lis riunionis di «studis su la Regjon» a' sei come i famôs congres di «Studis ladins» parvie che si viodin sul breâr simpri chei soliz deputât, presidenz di provincie, sindies, professôrs a sgrassâ di gjâl ingosat, a gjavâ lis lagrimutis de int ch'e si camôf e ch'e crôt, i parlamentârs furlans, ançe s'e scrivin sui sfueis di batîsi cuintri une sentenze ch'e ûl la regjon daûr dal stamp de burocrazie romane, 'e an dât dongje un gnûf statut di proponi in parlament. Cussì si podarà contaui ai Furlans che si è respetât il dirit democratic di sielezi-si dibessoi in tal propi lûc la forme di ministrâsi.

L'ultime propueste nancje no nomene la minoranze furlane, e lasse fôr chel probleme. La relation a la Cjamarie 'e fasarà savê che culi in Friûl si domandave l'autonomie par jessi plui fuaz sui confins de nazione, par svilupâ l'economie e pe funzion di pint ch'al à il Friûl fra il centro-Europe e la planure dal Po. Di minoranzis — 'e dis la relation — 'e je nome ch'e sclave, un tropot di pocje spese che si lu regole cul articul 6 de Costituzione.

Si podares domandâur a di chei deputât s'e an un fregul di cussienze. Par lôr nol esist il popul furlan cu la sò anime e la sò lenghe e ançe s'al esistes, nol va ben di dila par pore di Rome. Cussì 'o vin di platâ la muse par slungjâ la man come cercandui e cjapâ sù i fruzzons colâz jù de taule furnide. Al è

par chest che i Furlans no varan mai nie. Simpri pore di di ce ch'a son. Simpri di: — Ch'al comandî, siôr! Ch'al mi fâsi la caritât, s'al pò! — E Rome le fâs propit quanche pò e si pò quanche si ûl. Ma se no si vûl? Ce che nus interesse al è che vûe si crôt come ai timp dal condum Benito di saciâ un popul cu la materie. A' fasin sù çjasis, stradis, a' metin l'asfalt e a' disin: — Vlodeso ce ben ch'o governin? — Lait a plane, çjars sorestanz. E i valôrs dal nestri popul, la lenghe, la razze, la culture e la libertât la ju meteiso?

Parcè nus voleiso distrui come popul? Parcè no diseso alt, clar e net che il Furlan al à di vè la sò sceule, la sò lenghe ricognossude e la sò civiltât, la libertât e l'ajût par tegni cont dal so patrimoni di sanc e di spirt. Un milion e passe di Furlans 'e spietin che l'articul 6 al sei aplicât a dute la tiare furlane. No si pò jessi cul Signôr se si tradissin i doves di nature. E dovè naturâl pai nestris parlamentârs al è chel di difindi il lôr sanc, cence tradile par une false e salade prate di italianitât. E se no ch'a finissin di recitâ la comedie ch'o sin stuks.

Pio X e chei dal '99

San Pio X, ch'ol benediceve la pas e no la uere, no 'l militâr, al muri ai 20 di avost dal 1914, pòc dopo scelopade che uere che parrie dai gardennai nol jere stât paron di condanâ cul anateme (cheste la contin come liende). Cemût poderial mo fevelâ di sceneriz ch'a fevin sot dal 1917?

Ai 29 di juin, invidât dal ar-zivescud — ançe lui di ch'è classe — si son cjetât a Udin chei dal '99, che chest an a' finissin 60. Dopo de funzion tal templi uessari al à fevelât il president dai ragazzi del '99 di Torin, un colonel che — come ch'è a stampât «La Vita Cattolica» dai 5 di lui — ha ricordato i giorni del '17, quando Gabriele d'Annunzio li definì «i fanciulli dell'ultimo bando» e verso i quali Papa Sarto si rivolse con la storica frase: «Putei salvâ l'Italia». E duc' le an berude.

Nissune marcare: la storie si la invente daûr de politiche, par ch'è sei mestre de rite fin-tremâi tai cimiteris dai copâz.

Il mont di Udin e dal Friûl al è un mont difil a cjolâlu un tic in sot. Al mostre pleis segretis che no si sa dula ch'a comencin e parceche si ingripin e si distindin. Forsi 'e je une man di fûr vie ch'e ingripse e che sopresse lis robis di çjase nestre: une man che si serf di âtris mans di int ch'e à vendût sè stesse al interes e al tradiment dai vèrs valôrs dal Friûl. Noâtris no vin vœ di accusâ nissun. Al sapes compagn. Al covente un esam di cussienze, fat di bessoi, tal scûr, là che il capo-partit, il capo-societât no rivin a viodi, fat davanti dal Signôr là che i bêt che nus an sburtât a tradî a' son nuje di nuje. Parcè no ise vignude la Regjon dopo cutuadis agn che la vin prometude? Puedio rispundî a Diu dai miliarz che parvie di cheste maniance no son vignûz a sollevâ la mè tia-

re? Parcè mi sojo leât a int che in segret 'e ûl soprimî il Friûl e la sò fede, magari servinsi cun furbetât di omps ch'e an il dovè di difindilu? No sintio i lamenz dai emigranz faliz, il vai des sposis bessolis a çjase, no viodio i fruz ch'a cres-sin salvadis cul pari simpri lontan par podè educâju?

L'emigrazion ise propit un mal necessari? E il gno popul? Cemût puedio di davanti di Diu che no esist une gjarnazie furlane? Parcè lavorio cuintri la lenghe di gno pari e di mè mari, disint ch'è je un dialet, fasint valè il dirit dal Stât nveladôr su la libare vite di une int? Sajo ch'è fâs mâl a distrui la mè int, cul gjavâj lenghe, tradizion, spirt e fedeltât al zoc vîeli? 'O ai pôre di là cuintri corint, di pierdi il pagnot e il puest a difindi la minoranze furlane?

Tal scûr, di bessoi, il rimuars al pò muardi une cussienze ancjemò frescje e vive e fâle sanganâ pal so ben e pal ben de Furlanie.

Qualchidun al à la cussienze muarte a chestis robis e risuri al è difil. I vèrs Furlans a' prein par lui.

Ma dal sigûr al è miôr jessi caluniâz e maltratâz par amor dal Friûl, metûz sot proces par ofindude italianitât, di pòc spirt patriotic (e ançe chi parcè doprà un afiet naturâl par incressi l'odi cuintri i popui?) che no vè la cussienze ch'è muart e ch'è sgrifigne.

Almancul tal scûr davanti di Crist che nol si vergognâ de lenghe di sò mari nancje su la crôs, il Furlan puar e sclet al po slargjâ il cûr cence pleis e cence maglis. Al è il so premi. E j baste.

Parcè mo 'l latin?

Cemût âe di sei stade che i romans antics, chei dai res di Rome, de republiche romane e dal imperi roman, a' fevelavin latin e no roman? La lôr lenghe 'e jere ch'è latine; une lenghe romane no si le à mai sintude nancje a nomenâ. Però di une vore di secu in ca 'l latin no lu fevele nissun popul, ni grant ni pizzul, e nissun scrittor lu dopre plui. Lu insegnin tes scuclis par fâ capi i classicis pagans; al va ben in zoologie e in botaniche parvie dai nons des bestis e des plantis, e lu dopre la glesie romane te sò liturgjie; ma parcè lu dopre, propit j'è ch'è a' simpri olût fâ jodi di savè adatâsi a ogni gambament?

I libris dal vecjo testament a' forin seriz in ebraic (alc in aramaic, che i abreos lu vevin cjapât su in Babilonie) e in grêc; chei dal gnûf testament in grêc (san Mateo al scrîve 'l vanzel in aramaic e po lu voltâ in grêc).

Il grêc al fo lenghe liturgjiche ançe a Rome tai prins secu dal cristianesim; dopo lis sacris scrituris a' forin voltadis in latin par che 'l popul roman al ves podût capîlis. E alore, par ch'è reson istesse, une volte che 'l popul al veve finît di fe-

velâ latin tocjave tradusi la bibie tes lenghis neo latinis, ch'a dovevin diventâ dutis liturgjichis. La scritture 'e fo tradote ma la liturgjie no muda lenghe par chel. Nestri Signôr al fevelave compagn dal popul, la Madone tes sôs aparizions 'e a' simpri fevelât tal lengaz dal lûc; chei ch'a scoltavin i apuestui ch'a vevin ricevût il Spiritus sanctus sintivin a fevelâ dutis lis lenghis: ognidun ju sintive te sò. E san Ciril no ajal inventât un alfabet di pueste pai selâs, l'alfabet cirilic, parch'a podessin scrivi i lôr lengaz?

Di dute la glesie ch'è disin catoliche nome 'l rit roman però al dopre la lenghe latine ore presint, ma al è ançe chel ch'al à 'l plui gran numar di fedei. A prin colp no si dires che 'l latin al vadi ben par no uni, par tigni separâz i popui, e pur e je cussì.

Tros sono chei ch'a cognossin pulit la lenghe latine? Une minoranze. E tros di chei ch'a san il latin vadino a messe e a gjespui? Pòs. E alore si po' di che gran part de int no capis ce ch'al dis il predi sul altâr e tal ministrâ i sacramenz e i cantors no san vadi ce ch'a cjantîn. Ma duc' a' son bogn di lei la buine stampe, che no je scrîte par latin e j somee une

vore pòc 'e sacre scritture. Eco mo 'l parcè dal latin: par tigni innò dividûz i popui, ognun te sò glesie (catholiche di non e nazional di fat), ognun daûr de sò buine stampe e no daûr dal vanzel, ch'al è par dut il mont. E dal rest de tradizion dai apuestui e dai disepui nancje discori. Ju ueris alore ogni moment fra malintindûz obleâz a lavorâ saldo par armâsi e par copâsi.

Al ven a stâj che la gjerarchie ecclesiastice romane une bieie di 'e scugnârâ meti vie 'l latin par doprà la lenghe di ogni nazione; cussì la int 'e podarà capi 'l cristianesim e fâ senze dal militâr. Al ven a stâj che i biâz furlans a' scoltaran finalmentri une messe furlane e a' cjantaran gjespui furlans; alore a' varan finît di cjapâ medais di mazzalizzis e di fâ monumenz pai copâz.

I missionaris 'e vevin propo-nude une riforme in merit, ma i rescui talians si son declarâz contraris a chestis «novitâz rivoluzionaris» cun dut che in Romanie, Letonie, Estonie e in tantis âtris regjons si dopri te liturgjie la lenghe dal pais.

N. d. r.

"VITRUM..

di M. MARTINI

UDIN - Piazze S. Jacun - UDIN

- Articui di plastiche di ogni fate
- Carozzinis par frutins
- Ogjez par regâl
- Servizis di taule, par cafè, tè e plaz in sorte

PRIN FESTIVAL FURLAN

Il parc de vile dal dot. Jacomeli al veve alc di fantastic in chês dôs seris di sabide e di domenie 18 e 19 di lui. Lampadinis e lusôrs fra i arbui e il breâr a tre plans su la culinute artificiâl orlât di plantis fluridis e palmis verdîs, tant par ricuardâ a la lontane i festivals de Riviera. Doi cjavedâi dal pitôr Checo Tamp a' dominavin il senari e la int. L'orchestre 'e compagneve i cjantanz che un a la volte a' jemplavin l'ajar de sere de lôr vôs cjale e nostalgiche. Chês vôs a' cjantavin di Friûl e di amor.

Parcè chel festival, chê musiche, chê int ta chê antiche vile di campagne? Parceche la Scuole Libare Furlane 'e veve volût pandi clâr a dut il Friûl che la marilenghe 'e a la pussibilitât di esprimisi in qualunche musiche, che il Friûl nol è nome tradizion ma vite e avignû su qualunche strade dal mont. E cumò si pò di che il Festival al è rivât a otigni ce che i organizadôrs cun grant spirt di sacrifici 'e an oisât e proponût al lôr cûr e al parê dal popul furlan.

La lenghe furlane si met cusi tal mac des lenghis europeis, fûr de situazion folcloristiche e dialetâl, e no a nuje di pierdi ta chest confront. Al fale une vorone cui ch'al crût che il festival lu vein metût su par seculi la vilote. La vilote 'e reste cu la sô cjame di tradizion e di anime furlane. Ma disemint: Si sintivino lis vilotis dal Friûl tai esercizis, te radio, tai divertimentz dai zovins? Che cumò si procuri di imbunî il vuest cun alc di nostran nol a di jessi dai sigûr un mal. Intant la Scuole Libare Furlane 'e a viert un âtri troi a la culture furlane e chest merit al restarà te storie de nestre Pizzule Patrie.

Lis cjampanis di Morteau

LA GRANDE — La cuarde si ferme. Tan' ben ve: no podevi plu!

LA MEZANE — 'O ai il banducel fondût di tant che nus an fat sunâ!

LA PIZZULE — Parcè nus an sdrondenât fin cumò?

GRANDE — Parcè ch'è je vignude a Messe une cubie di Udin.

MEZANE — Eh... chei fûr di pais a' van tratâz come cu va.

PIZZULE — Ce raze di int ese?

GRANDE — Di chê de Filologjiche che 'e salve l'Italie in Friûl.

MEZANE — Vegino a salvâle anche a Morteau?

PIZZULE — Ma se il sindic ur a dîte che Morteau 'l è dut furlan?

GRANDE — Intant ch'o spietin di trasferisi al ultin plan dal tîr-sputnic, costruît secont i programs dal an gjeofisic internaziônâl, us conti jo ce che 'e la Filologjiche.

MEZANE — Une femine di corant' agn ch'è comence a zalisi...

PIZZULE — Zito, matorane. Sintin.

GRANDE — La Filologjiche 'e je la societât ch'è fâs la Frae.

MEZANE — Ce esse cheste frae?

GRANDE — Une merinde, un gust, une guizion, une cene, un picnic, un...

PIZZULE — Coventarival meti su une societât di pueste pai gustis?

MEZANE — Dute di laureâ, di celebritât, di medis, di poetis!

GRANDE — Ma no fâs nome la frae. 'E fâs i Congres pai turis, il «Ce Fastu» pai archivis, «Sot la Nape» pai coseriz di Turnep, «il Strolc» pai letôrs dal «Travaso» e de «Setemane nigmistike».

MEZANE — Ce grande societât?

PIZZULE — A viodi te place chel turmâr mi ven l'inzirli.

GRANDE — Doman sui giornâl 'e contaran in mil colonis il grant avigniment culturâl de frae di Morteau. Jo quanche mangi nissun mi met sui giornâl.

MEZANE — Scelte. Ermes di Colarêt. Catine Percutis. Pieri Zorut erime de Filologjiche?

PIZZULE — Mai savude.

MEZANE — E l'Usterman, chel ch'al a cjapât su lis unanis dal Friûl e lis vilotis? E l'Arbott? E il Pirone ch'al a fat il vocabolari? E tanc' âtris ch'a jân concordi a svelâ il sintiment ladin de int furlane?

PIZZULE — Mai stâz. E par chel ch'o mi vîsi jo nancje «lis Pajjimis Furlanis» no lis a fatis la Filologjiche.

GRANDE — L'Atant linguistic al è finit a Turin. No jerin bogn di finila.

MEZANE — Tanc' ch'è quistionin in place lis «Curiaz» de Filologjiche...

GESSALMIN — Mi go dîto che a Passarian volemo presciute de Sandaniel.

LUCIGNOLETO — Cossa? Xe mejo i sparagi de Pagnaco.

REALINA — E la biava de Morteau? Mi no so... qua i ciacola ciar-niel!

GESSALMIN — Xe pronta la coriera. A la vila disputaremo del pranzo al sacco e del Friul furlan e de Loreca e de Unamuno.

PIZZULE — Al è di sgrisulâsi!

MEZANE — Ce problems culturâl, etnicis, linguisticis...

GRANDE — Ce marilenghe! Quant diseso ch'o lin sul tîr gnûf?

MEZANE — Parcè?

GRANDE — No saveiso la poesie «la più spirabil nera»...

PIZZULE — «Pietosa il trasporto».

MEZANE — Ce ch'o vin dîte ch'al resti culi. No vuet che nus disin ch'o dividin la culture furlane e la sô unitât, rapresentade des frais.

PIZZULE — Intindû!

GRANDE — Dacordo! Sparagnin il fiât par ore di gjespui. E che Dios nus salvi de fondarie di Broil!

Propit un de Filologjiche

a Madris di Vâr, al siarvarà pa autostrade.

Cheste cjasse par mè furlan 'a je dure di gloti.

Lis nuvitâz quant che son brutis 'a son quasi simpri veris!

Sajal nuje lui, sâr diretôr, a proposit? Ano propit bandonade l'idee di fâ chel tronc di ferade?

Il furlan, lant a Vignesie pa basse, al fasares une trentine di chilometri di mancûl e al vegnâres a pajâ dusinte francs di mancûl, sparagnant une buine ore.

p. P.

*

Spiete che ti passe

Al è vignût fûr in chesc' mès un gnûf sfuei, scrit par Talian, ch'al trate i argomentz de Regjon furlane. Si sin cjolte la roe di lêila. Cun dut che une ponte di difideneze nus sbisias tal stomi, 'o vin cjâlât i articui par rigjardâ alc che nus vîarzès il cûr a une sperance.

Un famôs parlamentâr in tune interiste al pandeve che, a jessi propit otimis, la Regjon 'e podâres vigni implantade fra un an e miez.

No corente jâ comenz. Su chel stes sfuei si cjate la situazion di Puart Nujâr — 1.500 emigranz, 270 disocupâr — che une volte al jere veramentri un puart ch'al dave di vivi e ch'al imbarcjave il legnam da l'Austrie. Tal articul di fons si ricuarde il famôs art. 116 de Costituzione disint che si larâ di mâl in piês se no si lu met in rore. Ma alore parcè su chel stes sfuei laudâ Segni e il so gurtâr antiregionalist?

Parcè laudâ une riviste componude di int che a simpri metût in ridicul e combatude l'autonomie regional? Dut biel ma...

no si pò servi a doi parons: o il centralisim roman e la dittature liberal, o il Friûl e la sô autonomie. Al è par chesc che cun chê confusion nol ven fûr nuje di clâr e scriti su la Regjon al è il savôr di cjoli vie un popul ch'al spere e ch'al crût tes lez di Rome. Il vîl dal paron al smagris il Friûl.

NETO

*

«di bessoi»

Cjare Patrie,

al è stât a Belun un concôrs magjistrâl a par 157 puests 'e an concorût passe 1600 mestris.

Il sindacât de Scuole elementâr al vete preât i citadins ch'è vevin stanzis libaris, di metilîs a disposizion dai mestris par vie che no podevin cjatâ puest tai albergos de citât. I concôrs ch'è son a caratar nazional (la Sicilia in pen no permet di concori ai foresc) 'e an viodût un numar straordinari di candidâz meridionai (si fevele dal 85 per cent) e due cjamaz di documentz e di raccomandazions. Te stanzie cun me al jere un «cicillo» ch'al veve une letare di

(E va indenant in IV. pag.)

La crete che no vai

di D. CATROC

II.de rate - L'AGONIE DAI SPUARTEI

— Vle pontade —

Il puar omp al viodeve scûr. Al cjapà l'incjartament e s'e mocà di buride par no sintisi a clamà indaûr a pajâ chei benedez diriz di cancelarie. Al mangià in tun boccon la sejalnade. Quart plan. L'uffici e il sportel a 'erin cjalcjâ di int: — Cassù al à di jessi une specie di refugium peccatorum. — al comentà. Omps e feminis, che a cjase 'e vevin impastanâz i lavôrs, 'e consumavin lis oris te lungje spiete; in tai lôr vôi sbatûz 'e slusicave une fonde malincunie.

Pieri al impià un «Nazional» e al si pojâ cuintri il mûr. Il timp al passave avuâl e stufadiç. Finalmentri il sportel U al fo libar:

— 'O ven dal uffici X dal plan disot, comandatôr. Ch'al viodi l'incjartament.

Il comandatôr Ciucciarielli, moro di piel, gris di cjavêi, neri di vôi, al sbassà il nâs, sustignût da un par di mostacjins curz, sul fascicul.

— Vedo... vedo... ma certo...! Però... queste carte non occorrono...

— Cemût nò? Se mes an fatis fâ modant!?

— Non comprendo troppo il suo friulano. Credo che si meravigli. Non c'è di che. E' giunta fresca, fresca dal Ministero degli Interni la circolare che...

— Vonde, vonde! 'O à capit, comandatôr.

In chel moment il telefon, sul cjanton dal scritori, al glinginâ. Il comandatôr al brincà il cuarnet dal imprest e lu vissinâ a la bocje e a lis orêlis: — Pronto... Sì... già... Non ha pagate a conscellarie? Carte da bolle? Beh me dispiace... te potevi esse chiû furbo, ormai ce ho dato la comunicazione de u ministero e non se po chiù... Ciao, Funicoli.

Il client al veve spicâde l'orêle e j ere parût di sinti ch'a fevelassin di lui. Al tasè curios di viodi cemût ch'è lave la robe.

— Signor Stimoli, jo ce firmo una lettera e lei si porterà al pianoterra per...

— Basta! Basta! Dutaldi ch'o giri!... — La vôs di Pieri 'e sclopâ fûr dai stomi ch'al trimave di cunvulç. Lis venis dal cuel a' erin sgionfis.

Il com. Ciucciarielli, che dopo dut al ere un bon om, gjavâz i difiez de sô raze, al tentâ di calmâlu: — Là ci sta tutto pronto... Ce dica che è mi amico persunale... Ma che fâ?... Gennarooo... Gennarooo...

La vôs dal comandatôr 'e jere vignude grocje. L'urli che j scjampâ a tradiment al incussì il portinâr, sentât a fumâ tal plan a bäs. Gennaro, picûl e cracul, te divise grise completade de barete di cabinir insom de tõe spelade, al saltâ sù in pins: — Padrone che voli?

Ma dal quart plan la rispueste no rivâ a vigni jû. Al com. Ciucciarielli j ere vignût l'imbast. Pieri al veve molât cjartis e sfueis, firmis e raccomandazions e, bruntulant e sacraboltant, al coreve jû pe sejalnade, come un lûjar ch'al cjati vierte la sejalpule. Gennaro ch'al cîri di fermâlu al svolâ sul taulin dai libris a sentâsi a colp in tal dîr. I pas svuelz e rabîos dal sign. Stimoli si fondêrin cul fracàs des machinis e cul cracâ des motos. Aromâi i ufficiis si sieravin. Pieri al rivâ in place Contarene. I Moros 'e sclapârîn l'ore. L'autobus vert lu sfilâ, cu la sô cjame di furmiis umanis par fermâsi dongje un negozi di vestiariis, in Marçjât Vieri.

Lui al si sentâ sul muret de cleve, ch'è mene in Cjiscjel, a medità. Parsore dal ciâf, une zoe di sisilis, 'e danzavin une fieste di ligrie, dute par Pieri.

Te conce des mans gropolis il cernêl al si gjavâ de realtât da l'ore inguside. La sium 'e pojâ lisere e fofe une fasse atôr dai vôi. Pieri al si pleâ in mieç e al restâ fêr. Lis speris d'aur dal orloî su la torete 'e giravin pegris e il sorêl al regalave tocs di place e corsis ajarosis di puartis a l'ombrene sigure di sê.

Ma anche la sium 'e a une logiche misteriose. Cun jê il mont al tornave a gurlâ te fantasie dal omp indurmidit e scunit, sot i vôi di pietât di cui che j passave dongje. Lis robis 'e pierdevin la lôr misure, si disformavin traviers lis linz dal ricuart dismot e cumbinât cun atris ricuarz, si ingrandivin e si facevin picûlis, i salustris di ligrie 'e tasevin tai braz dal cjalcut. Pieri al cjâlave la strade: une strade viere e largje come une val. Clas e grave e asfalt a messede. Tal cîl cence nûi il sorêl al si ingripave tal celest rämpit e mont. I orloîs dai tîrs in chel quadri no vevin speris. E a pòc a pòc chê strade, plui largje dai gravârs dal Tiliment 'e cressê in tune corse di vongulis, 'e cjapâ la nature di flum. L'aghe grande 'e scancelâ dut tal so cori vert, celest, biont e a' bolive la spume a strissulis di marangon e a puntinis di ricamadore.

(E va indenant)

Letaris 'e direzion

Aereopuart «giuliano»
(bêz butâz vie)

'E Direzion de «Patrie dal Friûl» par che no si dismentet di fâj savê ai furlans che il consorzi pal aereopuart «giuliano» dai Roncs di Monfalcon — preventivât su la spese di 1.300 milioni di francs, ma ch'al finirà par costâ vadi passe doi miliardi — al cit, e al par ch'al sedî rivât a giramâ il finanziamento des provincis di Udin, di Gurizze e di âtris enz furlans in reson di un 20-25 per cent des spes. Il comitat al spere che Rome 'e concori cul 60 per cent e pal rest 'e pensaressin chei de Vignesie Julie che son i unics a vê qualchi interes par chesc «cjamp».

President dal consorzi al è un istrian, Gianni Bartoli, cognossût come Gjovanin lagrime par vie ch'al vaire di spes co 'l leve ator a fevela dal martiri di Trieste sot de ministrazion dai Alcarz te vieste di sindic di chê citât.

L'aereopuart dai Roncs, un doplon inutil dai cjamps di Gurizze, di Trevis e di chel grandîs di Vignesie, al diventares une imprese di maz, cumò che 'l ministeri di difese nol a permitût di viarzi un gnûf curidôr a sorêl jerât: il Friûl si lu sa al è zone di servitûz militar e un aereo ch'al partissi dal cjamp dai Roncs par lâ a Klagenfurt — cent Kilometro di distanze — nol pò fa rote direte, ma al scuon svolâ par Gurizze, Vignesie, Verone, Bolzan, Innsbruck: siscent Kilometros. In chestis condizions une provincie ch'è stâ in pit cui sussidiis dal guviâr come chê di Gu-

rizze e une provincie puore e indebitade come chê di Udin no dovaressin permetisi chês strassarie e tan' mancûl lis Cjamparis di commercio, lis Cassis di sparagn e âtris enz. Il Friûl al a bisugne di vê no di dâ e mancûl di dut di butâ vie i sudôrs dai furlans.

D. S.

*

Sparagn di bêz e timp

Duc' a' son che i lavôrs sul puint da Delizie a' son, dopo quindis agnis, rivât in somp e che il treno al podarâ cori come prime de fruzzadute ch'al a cjapade in timp di uere. Fra qualchi mès la ferade Udin - Vignesie 'a vegnarâ elettrificade. Ah! ch'estis a' son nuvitâz che fasin plasê a sintilîs!

No si sintarâ plu i vapôr a zemi e quasi a muri su pai rivai de Plâf e dal Tajament, no si lu viodarâ plu vigni diluvie clo-teant e plen di male voe fin a Udin. Chel ch'al a un fregul di premure al podarâ sparagnâ une buine mieze orute sul percors di 130 km e un altri pòc tas fermadis che qualchi volte, come ta stazion di Udin, par vie dal gambio de machigne, a' son masse langjjs.

Ben vegnie e ben vignude la elettrificazion da linie disore.

Ma si sint a di che la linie Udin - Puartgruâr, la diretissime, puartade tant indenant che si spetate di viodi di par di a plantâ i pâi, a meti jû lis sinis e a tirâ lis bandierutis e i nastros pa cerimonie dal ministro no vegnarâ viarзде mai altri. In pen si dis che la linie 'a je stade pa vendude al A.N.A.S. e che il biel puint sul Tajament,

BUCROCRAZIA PORPORA DEL POTERE Furlans, viodeit dal Friûl

Due timide parole sulla burocrazia italiana: diciamo timide perché in Italia non si è mai potuto condurre la lotta contro la burocrazia, a noi cittadini è lecito pagare e solo lamentarsi genericamente; non si può specificatamente scendere a dati concreti, ad accuse specifiche, non si può offendere impunemente il potere, e il vero potere in Italia è la burocrazia.

La mentalità di questa burocrazia è tutta speciale, con irradiazioni che sono destinate a rimanere immutate. Il suo scopo è di crescere, di pensare solo agli scatti di carriera, di stipendio, di racimolare trasferte, dare la caccia alle sedi migliori: questi sono i soli suoi orizzonti. Il suo ufficio è quello di spendere il denaro dei contribuenti. E' una vera macchina mostruosa di assolutismo incontrollato e incontrollabile. Essa dispone di tutta l'azione politica nazionale, che manipola le leggi, che fissa i regolamenti, che dispone dei lavori, che concede opere pubbliche o le rifiuta.

Questa burocrazia è un autentico pericolo ed un poderoso problema, tanto che si sono dovuti creare appositi tribunali — la giustizia amministrativa — per la protezione del cittadino contro le usurpazioni di questo potere.

Ma si deve constatare, a disprezzo del cittadino che paga questa numerosissima burocrazia, in sonanti miliardi, che questa giustizia — burocratica a sua volta — non rimedia che in minima parte alle ingiustizie perché burocrati non pappano burocrati.

Gli italiani tutti sanno purtroppo quanto sia pigra e prepotente in genere la burocrazia, ma purtroppo essa non può essere solerte, perché diretta e sorvegliata da Roma, dalla lontana Roma, mentre il controllo su di essa potrebbe essere effettuato da commissioni di cittadini incensurati non burocrati, in loco, e ciò sarebbe elemento sufficiente di energia e moralità, di controllo nella cosa pubblica.

Il dovere da essa adempiuto è effettuato secondo i canoni della comodità, traendo beneficio, dagli enti locali, costretti a fare spese e ad indebitarsi nell'interesse di questa elefantica compagine statale.

La prosopopea della burocrazia centrale di crederci solo elemento essenziale della nazione, è veramente meschina e solo i microcefali lo possono pensare. Si mettano il cuore in pace questi signori burocrati e si tolgano il cappello quando noi li consideriamo ossatura della società moderna, ma le sole ossa che potrebbero fare in un corpo se non ci fosse il sangue, i tessuti, i nervi connettivi? Questo corpo non vivrebbe. Orbene, noi liberi cittadini siamo il sangue, i nervi, i tessuti della nostra società.

Quando si pensa che l'impiegato pubblico ha il diritto alla stabilità dell'impiego per tutta la vita, subito pensiamo a questo grosso errore, a questa ingiustizia, perché questo sistema toglie quella potente molla che è lo zelo e la volontà, e perché poi dobbiamo constatare che il burocrate considera la carica un posto di passaggio a più alte promozioni, ed il suo interesse si rivolge solamente alle alte relazioni, perché queste sono più importanti alla sua carriera che non quella di operare con attività verso quegli abitanti del distretto al quale è stato destinato. Noi pensiamo ai disoccupati, a quei lavoratori che per poco rendimento o per cause non dovute ad essi vengono licenziati dall'impresa privata, la quale purtroppo non può ammettere il baloccamento con e-

lenchi e moduli e le velleità oziose della burocrazia.

Noi non dimentichiamo il sacrificio di alcuni burocrati, né tampoco vogliamo attribuir loro solo difetti: diciamo con tutta franchezza ai signori statali e parastatali, che è raro riscontrare in un funzionario quella capacità di sintesi che può dare vita e concezioni veramente efficaci.

La burocrazia concepisce solo cose grandiose, ha bisogno di regolamenti uniformi, vuole allineare tutta la nazione, comandare con spirito di caserma, vuole eseguire tutto con il minimo sforzo ed a lei sfugge il quadro complesso dei singoli bisogni e le infinite varietà locali.

I burocrati sono i sostenitori del centralismo, e questo ha fatto la burocrazia arbitra della vita locale, guastando la vita locale e la burocrazia. La vastità di questa casta dominante corrompe ed indebolisce qualsiasi ordinamento, tutto quello che di vivo, geniale, spontaneo fermenta in una regione, si dissolve e sparisce.

E pensare che tutti questi signori gravano per tre ragioni sulla società: perché non producono, perché consumano senza produrre, e perché, soprattutto, sono d'intralcio alla produzione. Ma non è colpa loro, è colpa del sistema, del paranoico sistema accentratore.

Non possiamo chiudere questo nostro articolo passando sot-

to silenzio un altro dei lati più odiosi del sistema burocratico, che è quello di mettere un notevole numero di individui in condizioni di privilegio rispetto agli altri, mentre da secoli la umanità si dibatte in dure lotte per la libertà e l'uguaglianza. Vogliamo alludere alla categoria di certi funzionari i quali, oltre a fruire di agi elevatissimi, al sicuro di ogni rischio, non fanno che trarre vantaggio dalle disavventure degli altri. Infatti ogni infrazione, omissione o ritardo da parte del contribuente si risolve col pagamento da parte di questi, di esosi interessi ed alte percentuali, in un maggior vantaggio per loro. Niente da meravigliarsi quindi se si son visti arrivare in bicicletta e dopo pochi anni gironzolare con la fuori-serie, con autorimessa e lussuoso appartamento di proprietà.

Costoro ci fanno pensare di essere i fautori delle agitazioni testé in corso per l'aumento di stipendio agli statali, mentre essi non saranno mai disoccupati, perché incolati per tutta la loro esistenza al loro posto di lavoro con stipendio, incerti, pensano, pane, companatico, mutue, previdenze, mari, monti; mentre la disoccupazione incalza ed esseri umani reclamano solo pane.

Noi non vogliamo la porpora del potere, ma l'abito del lavoro.

Adolfo LUALDI

Le opere in Vald'Aosta

26 miliardi spesi in quattro anni

Merita menzione il bilancio di quanto è stato fatto nella Val d'Aosta, una regione ad autonomia speciale che pur non arrivando ai 100 mila abitanti (e soli 67.803 elettori) ha speso nei primi tre anni quasi 19 miliardi di lire, ai quali sono da aggiungere altri 2 miliardi e 600 milioni di contributi diretti dello Stato. Il suo ultimo bilancio, quello del 1958-59, contemplava una spesa complessiva di oltre 5 miliardi, dei quali un miliardo e 343 milioni impiegati nei lavori pubblici.

Come già si era osservato nelle elezioni politiche del maggio scorso suscitando il malcontento di altre zone meno privilegiate, dividendo le somme impiegate per il numero degli abitanti della Valle d'Aosta, si notava una spesa «pro capite» di circa 45 mila lire, quadrupla o quintupla di quella che si è registrata nelle altre regioni autonome italiane.

Un altro successo dovuto alla autonomia riguarda il «riparto fiscale», parte cioè del gettito fiscale che lo Stato lascia alla Regione: esso ha toccato la somma record di un miliardo e mezzo che gli stessi avversari ritenevano impossibile.

Dopo questi successi auto-

mistici i patrioti friulani dovrebbero riflettere e decidersi per una pressione costante, ricorrendo ad ogni forma e mezzo legale perché l'insabbiamento della nostra autonomia speciale venga evitato e si realizzi alline dopo tanti anni, dopo tante promesse, dopo la perdita di tanti miliardi che avrebbero potuto alleviare la situazione tragica della nostra terra e della nostra gente, la regione a statuto speciale Friuli e Venezia Giulia.

CALAMITA' CHE FRUTTANO

Dal 1946 ad oggi l'erario italiano ha prelevato dai contribuenti, attraverso l'addizionale del 5 per cento a favore delle zone colpite dal terremoto di Messina, una somma complessiva di 447 miliardi di lire, pari a 5 milioni e mezzo per ogni morto. Con lo stesso sistema — scrive l'agenzia SAI — l'attuale governo si propone di succhiare denaro al contribuente attraverso la stessa addizione del 5 per cento su tutte le imposte, sovrapposte e contributi dello Stato, dei comuni e delle province disposta a favore delle zone alluvionate della Calabria, del Polesine, ecc. (Friuli escluso).

O sin un milion di furlans, ma ce valial sei un milion se no si fâsisi sinti? I valdostans 'e son cent mil sejars e si fasin sinti plui di un milion di furlans. Cent mil valdostans 'e an la region dopo in ca e un milion di furlans la spietin anjemò.

Ma di cui ese la colpa se 'l

A «L'Europeo», piazza C. Erba 6, Milano - e p. c.: Ai sindaci di Udine e di Venzona; Al presidente della provincia di Udine; All'Ente provinciale per il turismo, Udine; Alla Società Filologica Friulana, Udine.

Nel n. 26 a pag. 5 è scritto che Silvana Mangano ha girato nel Veneto alcune scene del film «La grande guerra» e a pag. 23 è indicato Venzona, un villaggio del Veneto. Nelle pagine 22, 24 e 25 è nominata Udine.

Dobbiamo farVi notare che Udine e Venzona non sono nel Veneto, sono in Friuli. Il Friuli e regione a sé, ben distinta dal Veneto (Art. 116 e 131, disposizione A della Costituzione) e i friulani non sono veneti; si trovano «tra i veneti giulii e gli Euganei» come scrive Gabriele d'Annunzio.

Non Vi traggano in inganno le tracce restane della dominazione veneziana. Non Vi traggano in inganno la presenza in Uman del «Messaggero Veneto»; è una presenza abusiva, un'intrusione tollerata dalla soverchia condiscendenza dei friulani che tutto ospitano ed emigrano anche, per far posto ai sopravvenimenti. A pag. 25 si legge che Vittorio Gassman e Alberto Sordi sono i protagonisti principali.

Protagonista — se permettete — significa attore principale; è quindi sbagliato scrivere protagonista principale. Torna a friulani difendere l'italiano?

Cordiali saluti.

Patrie dal Friûl

...

Spett. Direzione Radio Torino

Il sottoscritto, abbonato da 6 anni alle Radiodiffusioni, prega scusa se con la presente crede di esporre quanto segue:

Come mi consta dal Radiocorriere, il programma giornaliero viene dato per il Tirolo in lingua tedesca e per la zona di Trieste in lingua slovena. In friulano solo qualche domenica alle ore 14.30, sotto la denominazione «Fogolar», ch'è a dire il vero solo un paio di minuti, qualche battuta in friulano e rare volte, il resto del tempo viene dedicato in dialetto veneto.

Se non sbaglio, il friulano è una lingua ladina che viene ancora usata da oltre 1 milione di persone di tutti i ceti senza contare quelli all'estero e oltremare. Lingua sorella del Romanesco che viene parlato e scritto nel Grigionese (Svizzera).

Quindi, perché non includere ogni sera dopo il lavoro, sabato pomeriggio e alla domenica dedicare anche a questa comunità in Friuli e all'estero qualche ora, che tutti sarebbero ben lieti di udire la voce della loro piccola patria?

Le stazioni di Udine e Gorizia a che cosa servono? a divulgare canzonette napoletane o inglesi?

Si considera forse che i friulani siano una razza retrograda di fronte agli altri e che non debbano avere uguali diritti? Siamo forse obbligati a udire solo canzonette napoletane od inglesi? Va bene che nelle scuole quest'ultima è obbligatoria o facoltativa.

Friûl al conte pôc? dai furlans. Si puedial mai pretendi ch'e vegnin i talians a difindi 'l Friûl? o i todeschs? o i slovens? E no covente vè nissune pore, al è un dirit sacrosant.

Eco ca par esempi dôs letaris scritis ch'al è pôc e ch'e van ben. Coraggio: ancje 'l Friûl al è in chest mont par alc.

Quante canzoni in lingua italiana porta in programma la Radio inglese? Zero, credo almeno.

Ora, dato che come musica moderna poco ci interessa lo strimpellio negro al posto di belle musiche che l'Italia ha un vasto repertorio, salvo quelle anziesposte che a molti di noi non vanno; così per ora ci interessa maggiormente il giornale radio, Radiosport, e le stazioni estere che più sono vicine, che ci danno maggior soddisfazione.

Verrà il momento che metteremo la radio in riposo (in soffitta), fino a quando non sarà mutato programma. Come me tanti altri faranno, credo ugualmente.

Distinti saluti.

V. F.

Abbonato N. 423

"Campofornio", al è sbaliât

Dopo tant matea cui talians ch'a scrivevin Campofornio in pen di Campofornido, cumò a' son propit furlans ch'a sbalgjin.

A Udin tal tabelon dongje de fontane, dulà ch'a son notâz i monumenz de piazze che pal moment la clamin de libertât, juste in fазze de statue de pâs — ch'è a Campofornido — al è scrit in grant: Campofornio. Al ven a stâj che qualchi furlan al ûi sei «taliansin» ancje tal sbaliâ.

Vessino scrive la tabelle par furlan no varessin fat chel sbaliô, nomo?...

L'ALBANES

Al Senât al è stât presentât un projet di lez par ch'e vegni insegnade la lenghe albanese tes scuolis de Campanie, de Pulie, de Lucanie, de Calabrie e de Sicilie. Il disegn di lez al è stât presentât dai comunisc' ma al a ancje l'apoggio dai socialisc'. Pe lenghe furlane naturalmente nissun si mof.

Libri ricevuti

Timoteo Galvani: «Festività religiose e civili del Friuli (con note storiche)» - Ed. Poligrafiche «San Marco», Cormons.

Il libro non fa sfoggio né di bello stile né di profonda erudizione. Però il lettore friulano si trova soddisfatto di avere a portata di mano una raccolta copiosa di nozioni, di fatti e di curiosità che appagano la sua religiosità e il suo amore per le cose di casa sua.

Scorrendo le 240 pagine del testo trova, a dir il vero, anche degli svarioni, delle inesattezze e delle lacune, ma non lo prende per questo la voglia di criticare.

Perché sa che l'A. non si dà l'aria di uomo di alta cultura e, può anzi rimanere ammirato se considera che Timoteo Galvani da Campeggio, fa l'impiegato e per comporre il suo lavoro ha dovuto percorrere decine di volte tutto il Friuli da Pordenone a Gorizia, dai monti al mare, a bordo della sua... bicicletta e senza alcuna indennità di trasferta.

MIGAS

IL GAS CHE RENDE DI PIÙ

PER OGNI BOMBOLA UN PACCHETTO «KOP»

MIRALANZA con buono concorso

Concessionaria esclusiva per le Province di UDINE E GORIZIA

S. p. A. FRANCESCO ORTER

UDINE - Via Caccia, 2 - Tel. 577-41 - UDINE

Letaris 'e direzion

(Continuazion de II. pag.)

«presentazion» di un ex president dai sorestant. Di furlans 'o jerin in doi e, cun dut che si rebi cussienze di vè studiât e di rivâ a fâ cun scrupul il nestri dovè, 'o podin metile daürman te sachete: sperâ di vinei chest concors al è tanche lâ e urtizons di quot e se si bute rie timp e bêt al è juste par no restâ cul dubi di no vè tenât.

Se no ven la Region e imponi concors regionai, nostris puars mestris furlans disocupât 'o seugnarin cambiâ mistir e domicili. Tu «Patrie» che tu sês l'uniche difese de Furlanie e dai interes furlans, no sta stufo di bati chest claut: «di bessoi».

Mandi, mandi.

C. Z. e A. M.

VOCABOLARIS

Pocj nazions 'e an tanc' vocabolaris dialetai come l'Italie, cun dut che l'analfabetisim e la miserie no sedin un teren favorevul par chestis voris: chestes ejosse si spieghe se si pense che la penisule e lis isulis 'e son stadis saldâ invadudis di int di ogni razze, di ogni fate e di ogni provenienze. Par chest, anje in di di ne nel covente sei ni giotologo ni antropologo par inacuarsi des diferenzis lenghistichis e razziâls fra i citadins talians. L'unitât che je stade cumbinate 'e je nome «governative» mitude a dun cu la fuarze e cul ingian e dopo squasi un secul de proclamazion dal regno d'Italie la fabriche che veve di stampâ i talians e formâ «l'Unitât» 'e je rivade adore di fâ saltâ fûr pui di prime lis incompatibilitât, i contras, lis diferenzis razziâls. Chei ch'a jan resistût di pui 'e son i bassarui e chei des monz de alte Italie: frances, todeses, furlans e scias.

La Sicilie 'e je daür a fâ un vocabolari modern, la Sardegna 'e a beramai une catidre universitarie di lenghe, di giotologie e un vocabolari; in Calabrie a' nd'è stâz publicâz une vore e un dai pui rics e ben faz al è chel di un todeses, Gerhard Rohlf, publicât tal '36. Tes Pullis lis citâz di Andrie, Molfete, Bisselle, Fogge, Ruvo e une vore di paisuz che fevêlin i dialez dal Gargano 'e an i lôr vocabolaris, anje s'e son lavôrs di impurtanze limitade. Tal '57 il comun di Bitonto, ch'al è une popolazion di un 35.000 animis, al à spindût milioni pal «Lessico bitontino».

Intant che lis citâz de alte 'e son daür a miscelzâsi chês de basse 'e tegnin d'ur, al ven a stâj che l'invasion meridional prin nus bastarde e dopo 'e finirà cul somerzinus.

Intant i nestris parons, i nestris puliticanz 'e fâsin i lôr interes, 'e jûdin, 'e protezin i foress: i furlans che ledin pal mont, ch'e studiin inglès, frances, todes e cet., d'inscuclâ i furlans par furlan, nissun s'im-pense; qualchidun al trime nome s'al sint a fevelâ di chest argument.

Gino M.

Discorin tra di nô

U C. Flaiban — In mai al è jessût un biel libri ch'o crodin che us interessi: T. G. E. Powell (de Universitât di Liverpool), I CELTI: traduzion — cussî culâ — di Berto Renna. Editor «il Saggiatore», di Milan («Uomo e mito», vol. 6), 19 fotografis, 25 dissens, 9 cjartis gjeografichis, 2.500 francs.

Eco i somari: Tavola cronologica - Premessa - Alla scoperta dei Celti - I Celti nella vita - La cultura spirituale - Il retaggio dei Celti - Elenco dei musei con materiale celtico - Bibliografia - Fonti delle illustrazioni - Tavole - Note alle tavole - Elenco delle illustrazioni - Indice analitico.

Mundi.

NOTIZIARIO MILITARE

Generali e soldati

Gli effettivi delle tre forze armate sono in Italia 350 mila (esclusi carabinieri e polizia): sono comandati da 160 generali, 2000 ufficiali superiori e 12.400 inferiori per il solo esercito; la marina invece conta 34 ammiragli, 26 generali, 1.000 ufficiali superiori e 2.000 inferiori; l'aeronautica ha nei ruoli 53 generali, 1.100 ufficiali superiori e 3.000 inferiori.

Ripartendo numericamente si ha questa straordinaria conseguenza: ad ogni generale spetterebbe il comando di 1.300 uomini, ad ogni ufficiale superiore quello di 83, ad ogni ufficiale inferiore quello di 20.

I militari sono amministrati da circa 100 mila impiegati civili: per ogni 3,5 militari vi è un amministratore civile.

Saluto allo specchio

Il comandante militare della Sardegna gen. Antonio Santini in data 21 maggio ha diramato a tutti i comandanti, direttori e capi servizi dipendenti una circolare riservata, personale, nella quale al paragrafo 11, dal titolo «Curare la forma», è detto tra l'altro:

«Ufficiali e sottufficiali istruttori di reclute siano consigliati ad esercitarsi a salutare se stessi allo specchio quando sono soli in camera: si renderanno conto di come salutano male».

Sarò molto grato se sul suo preg. settimanale vorrà compiacersi far pubblicare una vignetta — senza indicazione del mio nome e della località di provenienza della notizia — dal titolo «Esercitazioni dell'era atomica», commentandola con termini appropriati.

X X

No comment. (N.d.r.)

S.

LA LENGHE 'E JE IL RITRAT DA L'ANIME, IL SEGNO DE RAZZE: LENGHE BASTARDE, ANIME BASTARDE, RAZZE BASTARDE.



Chel di Mation
al è il caffè plui bon

UDIN

Borc de Pueste (Vie V. Venit)

GURIZZE

Vie Garibaldi, 12

Cafè brustolât

Dite DURÌ COMUZZI Autoservizis

ORARI de linie direte UDIN - LIGNAN

		UDIN	UDIN	UDIN	UDIN	UDIN	UDIN
Si partis di Udin	ore 7.00	7.30	8.10	9.15	13.00	18.00	
Si rive a Lignan	ore 8.10	8.40	9.20	10.25	14.10	19.10	
Si partis di Lignan	ore 7.40	10.40	16.30	18.30	19.30	0.30	
Si rive a Udin	ore 8.40	11.50	17.40	19.40	20.40	1.40	

NB. - F festif f - F feriâl e festif f feriâl

Lotta contro la mafia

Il corrispondente romano del settimanale laburista «New Statesman», Bruce Benton, ha dedicato un amaro «servizio» al fenomeno siciliano della mafia.

L'articolo prende le mosse dall'eccidio di Corleone, a causa del quale un centinaio di sospetti sono stati confinati sul continente: «questo — scrive Benton — è il modo consueto nel quale la tradizione politica italiana «risolve» il problema della mafia», il fenomeno, naturalmente, persiste. Non passa settimana che qualche maggiorenne dell'isola sia sequestrato, ricattato, ucciso, o che qualche

offeso non ricorra alla giustizia della mafia anziché a quella dei poteri pubblici.

«C'è inoltre, su questi fatti, una evidente congiura del silenzio nella maggior parte della stampa italiana: solo la stampa di sinistra, e il grande, moderno giornale di Milano «Il Giorno», attribuiscono apertamente questi delitti alla mafia. Eppure chiunque viva a Palermo ha la palpabile impressione di una presenza, di un potere estraneo. Se un industriale del Nord desidera varare un suo progetto in Sicilia, deve fare anzitutto i suoi conti con la mafia.

«Palermo è la città che ha forse i salari più bassi d'Italia e la città più dispendiosa. La produzione agricola dell'isola è controllata dalla «mafia degli orti»: la catena più incredibilmente alta di delitti è quella dei mercati. Ma la mafia è anche l'arma più potente dei proprietari contro il sottoproletariato agricolo, come dimostrano i crimini contro i sindacalisti.

«V'è divergenza, in Italia, sui metodi da adottare per eliminare la piaga della mafia. I democristiani della Sicilia si sono in passato spesso opposti ad inchieste parlamentari, pensando

che avrebbero macchiato il buon nome della Sicilia, ed offerto solo delle armi all'arsenale antisiciliano di certa stampa continentale. Essi preferiscono confino e incarceramenti. La sinistra invece nega l'efficacia di questi metodi, e ritiene che la mafia possa scomparire solo con riforme che eliminino i residui del feudalismo, della miseria, dell'analfabetismo. Solo qualche mese fa la proposta socialista di un'inchiesta parlamentare è stata approvata a Montecitorio».

FONDARIE CORBELIN

UDIN

Vie Dal Bon, 27

Martiei, baroz, griliis,
ganassis par frantoios
di piere di azzâl al
manganês garantil e
impresc' par impresaris edij.

DOMANDAIT tai miôr negoziis

la Furlana

WAGLE CALZE FILATI

Produzion **R. ZORATTO**

UDIN - Via Zanon, 2 - UDIN

UN BRUCIATORE CHE VA MOLTO BENE:

CUFFIA

BRUCIATORI DI NAFTA
GENERATORI ARIA CALDA

Silenziosi, completamente automatici - Montaggio, assistenza, revisioni, con nostro personale specializzato
Scrivete o telefonate a:

IAM Ing. A. MAGINI - Udine
Via Vittorio Veneto, 44 - Tel. 26-83

Duc' ca di

PAULI MORASSUT

rive Bertuline N. 3 - Tel. 3177 - 2997 - Udine.

■ GNUF REPART DI PORCELANIS
■ CRISTALARIE
■ ARTICUI CASALINS
■ PAR REGAI E POSSADIS DI OGNI FATE